

dyras

SP-Q28B



HU	3
GB	9
DE.....	15
CZ.....	21
HR	27
SK.....	33
SI	39

Használati útmutató

dyras

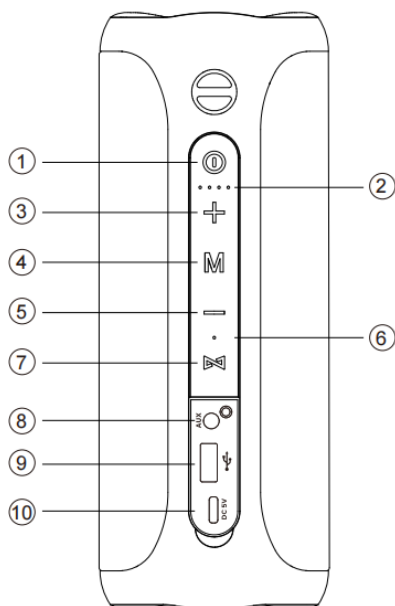
Hordozható Bluetooth hangszóró

Modell: SP-Q28B



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a
használati útmutatót!**

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE



1. Be-/Kikapcsolás/Lejátszás/Szünet
2. Töltöttségjelző LED fény
3. Hangerő + /Következő
4. Bluetooth/USB mód/Hívás
5. Hangerő - /Előző
6. Állapotjelző LED
7. Visszaállítás gomb
8. AUX csatlakozó
9. USB port
10. Type-C töltőport

A TERMÉK HASZNÁLATA

Bekapcsolás

Nyomja meg hosszan, 2 másodpercig a Be-/Kikapcsolás gombot az eszköz be- vagy kikapcsolásához. A töltöttségjelző LED megmutatja a töltöttségi szintet, az állapotjelző LED zölden villog bekapcsoláskor.

Párosítás

Kapcsolja be az eszközt, ekkor a jelzőfény zölden villog. Keresse meg a telefonján a hangszórót és párosítsa azt. A hangszóró hangjelzést ad, amikor a párosítás kész és az állapotjelző LED zölden villog.

Zenelejátszó

- Lejátszás/Szünet: Nyomja meg röviden a Lejátszás gombot.
- Előző zene: Nyomja meg hosszan a Hangerő - /Előző gombot.
- Következő zene: Nyomja meg hosszan a Hangerő + /Következő gombot.
- Hangerő + és -: Nyomja meg röviden a Hangerő + vagy – gombot a hangerő beállításához.

Bejövő hívás fogadása

Nyomja meg röviden a Hívás gombot a hívás fogadásához és a befejezéséhez.

Bejövő hívás elutasítása

Nyomja meg hosszan, legalább 2 másodpercig a Hívás gombot a hívás elutasításához.

AUX mód

Csatlakoztassa a mellékelt 3,5 mm-es kábel egyik végét a hangszóróhoz, a másikat a készülékéhez. Kapcsolja be a készüléket és játssza le a zenét.

USB mód

Helyezzen be egy USB-t a megfelelő portba, majd nyomja meg az USB mód gombot a funkció eléréséhez.

Világítás beállítása

Nyomja meg duplán a Lejátszás gombot a világítás beállításához. 3 beállítás közül választhat: Fokozatosan változó – Pulzáló – Nincs fény.

Powerbank funkció

A hangszórót külső töltőként használva töltheti a mobiltelefonját. USB kimenet: 5V/1A.

Visszaállítás

Nyomja meg a Visszaállítás gombot a párosított eszközök törléséhez.

Töltés

Teljesen töltse fel az eszközt az első használat előtt. A töltés jelzőfény narancssárgán világít a töltés ideje alatt. Amikor az eszköz feltöltött, a jelzőfény kialszik.

FIGYELEM!

- Kérjük, ne szedje szét a terméket!
- Kérjük, ne helyezze a terméket hőforrások közelébe!
- Kérjük, ne helyezze a terméket víz közelébe, vízbe vagy nedves helyre!
- Kisgyermekektől tartsa távol!
- A kábel töltésre szolgál. Kérjük ne használja más célokra!
- A hallás védelme és a hangszóró élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott a hangerőt hosszú időre a maximális szintre állítani!

TECHNIKAI ADATOK

Bluetooth verzió	V5.3
Max. teljesítmény	35W
Akkumulátor	Li-ion 7,2V, 2500mAh
SNR	≥80dB
Frekvencia	80Hz-20kHz
Vezeték nélküli működési frekvencia	2,401-2,480 GHz
Hatótáv	max. 10m (akadályok nélkül)
Töltési idő	3-4 óra
Lejátszási idő	max. 10 óra (hangerőtől függően)
Töltés	DC 5V/2A

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!
Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Uniót kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction manual

dyras

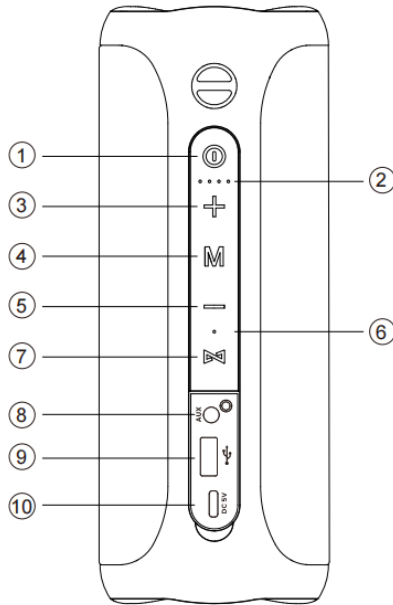
Portable Wireless Speaker

Model: SP-Q28B



Please read the instructions before using!

PRODUCT PARTS



1. On/Off/Play/Pause
2. Power LED light
3. Volume + /Next
4. Bluetooth/USB mode/Call
5. Volume - /Previous
6. Working state LED
7. Reset
8. AUX IN port
9. USB port
10. Type-C charging port

USING THE APPLIANCE

Power on, pairing

Long press the On/Off button for 2 seconds to turn on or turn off the speaker. The power LED light shows the charge level and the working state LED will flashes green.

Pairing

Turn on the device, the indicator flashes green. Search the speaker on your phone then pair it. The speaker will beep when the pairing is ready.

Music playing

- Play/Pause: Short press the Play button.
- Previous song: Long press the Volume - /Previous button.
- Next song: Long press the Volume + /Next button.
- Volume + or -: Short press the Volume + or – button to choose the desired volume.

Answering incoming call

Short press the Call button to answer incoming calls or end the call.

Reject incoming call

Long press the Call button for 2 seconds to reject incoming call.

AUX IN mode

Use the 3,5mm audio cable to connect the speaker and the audio source. Turn on the source and play music.

USB mode

Insert a USB stick, click the USB button and switch to USB mode to play music.

Light theme

Double click the Play button when playing music, the light theme can be changed. There are 3 light themes: Gradient – Breathing – No light.

Powerbank function

You can charge your mobile using the speaker as a Powerbank. USB output: 5V/1A.

Reset

Press and hold the Reset button for 2 seconds to clear pairing records.

Charging

Fully charge the product before the first use. Please use the provided charging cable to charge. The red light of the charging indicator is always on when charging, and the charging indicator turns off when the battery is fully charged.

ATTENTION

- Please do not disassemble the product!
- Please do not place the product near heat sources!
- Please do not place the product near water, in water or in a wet place!
- Keep away from children!
- The cable is for charging. Please do not use for other purposes!
- To protect your hearing and prolong the life of the speaker, it is not recommended to keep the volume at maximum for long periods of time!

TECHNICAL DETAILS

Bluetooth version	V5.3
Max. power	35W
Battery	Li-ion 7,2V, 2500mAh
Noise Level= dB	≥80dB
Frequency	80Hz-20kHz
Wireless working frequency	2,401-2,480 GHz
Wireless transmission distance	up to 10m (without obstacles)
Charging time	3-4 hours
Play time	up to 10 hours
Charging	DC 5V/2A

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Bedienungsanleitung

dyras

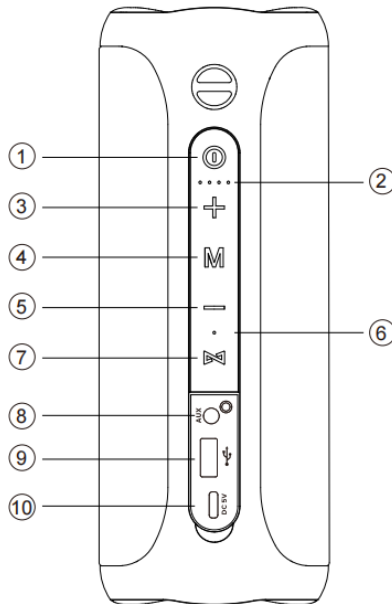
Tragbarer Bluetooth-Lautsprecher

Modell: SP-Q28B



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor
dem Gebrauch sorgfältig durch!**

DER AUFBAU DES PRODUKTS



1. Ein/Aus/Wiedergabe/Pause
2. LED-Ladekontrollleuchte
3. Lautstärke + / Nächste
4. Bluetooth/USB-Modus/Anruf
5. Lautstärke – / Zurück
6. Status-LED
7. Reset-Taste
8. AUX-Anschluss
9. USB-Anschluss
10. Typ-C-Ladeanschluss

VERWENDUNG DES PRODUKTS

Einschalten

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Die LED-Ladekontrollleuchte zeigt den Ladezustand an und die Status-LED blinkt beim Einschalten grün.

Verbindung

Schalten Sie das Gerät ein, und die Leuchte beginnt grün zu blinken. Suchen Sie den Lautsprecher auf Ihrem Smartphone und verbinden Sie ihn. Der Lautsprecher gibt einen Signalton aus, wenn die Kopplung abgeschlossen ist, und die Status-LED blinkt grün.

Musikspieler

- Abspielen/Pause: Drücken Sie kurz die Abspieltaste.
- Vorherige Musik: Drücken und halten Sie die Taste Lautstärke – / Zurück.
- Nächste Musik: Halten Sie Lautstärke + / Nächste gedrückt.
- Lautstärke + und –: Drücken Sie kurz die Taste Lautstärke + oder –, um die Lautstärke einzustellen.

Entgegennahme eines eingehenden Anrufs

Drücken Sie kurz die Anruftaste, um den Anruf entgegenzunehmen und zu beenden.

Ablehnen eines eingehenden Anrufs

Halten Sie die Anruftaste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzuweisen.

AUX-Modus

Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten 3,5-mm-Kabels an den Lautsprecher und das andere Ende an Ihr Gerät an. Schalten Sie Ihr Gerät ein und spielen Sie die Musik ab.

USB-Modus

Stecken Sie einen USB-Stick in den entsprechenden Anschluss und drücken Sie die USB-Modus-Taste, um die Funktion aufzurufen.

Einstellung der Beleuchtung

Drücken Sie zweimal auf die Wiedergabetaste, um die Beleuchtung einzustellen. Sie können zwischen 3 Einstellungen wählen: Allmählich wechselnd – Pulsierend – Kein Licht.

Powerbank-Funktion

Verwenden Sie den Lautsprecher als externes Ladegerät, um Ihr Smartphone aufzuladen. USB-Ausgang: 5 V/1 A.

Wiederherstellen

Drücken Sie die Reset-Taste, um die gekoppelten Geräte zu löschen.

Laden

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn das Gerät aufgeladen ist, erlischt die Kontrollleuchte.

ACHTUNG!

- Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Wasser oder an einem feuchten Ort auf!
- Halten Sie das Produkt von kleinen Kindern fern!
- Das Kabel dient zum Aufladen. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke!
- Um Ihr Gehör zu schützen und die Lebensdauer Ihrer Lautsprecher zu verlängern, ist es nicht empfehlenswert, die Lautstärke über einen längeren Zeitraum auf Maximum zu stellen!

TECHNISCHE DATEN

Bluetooth-Version	V5.3
Max. Leistung	35 W
Akku	Li-Ion 7,2 V, 2500 mAh
SNR	≥ 80 dB
Frequenz	80 Hz bis 20 kHz
Kabellose Betriebsfrequenz	2,401 bis 2,480 GHz
Reichweite	max. 10 m (ohne Hindernisse)
Aufladezeit	3 bis 4 Stunden
Abspielzeit	max. 10 Stunden (abhängig von der Lautstärke)
Laden	DC 5 V/2 A

ENTSORGUNG

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!

Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften!

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

dyras

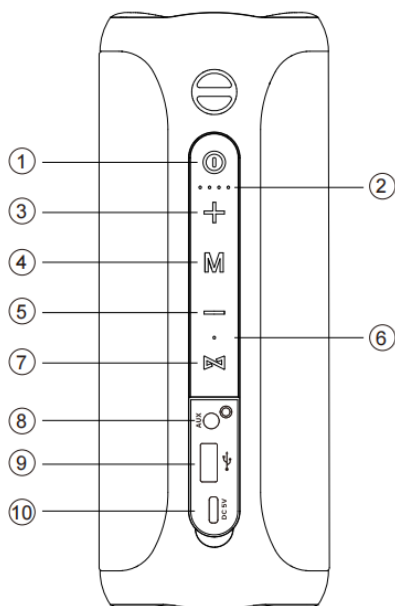
Přenosný Bluetooth reproduktor

Model: SP-Q28B



**Před použitím si pozorně přečtěte návod k
použití, prosím!**

SESTAVA PRODUKTU



1. Zapnutí/Vypnutí/Přehrávání/Pauza
2. Kontrolka LED slabé baterie
3. Hlasitost + / Další
4. Režim Bluetooth/USB/Volání
5. Hlasitost - / Předchozí
6. Stavová LED dioda
7. Tlačítko Reset
8. AUX přípojka
9. USB port
10. Nabíjecí port Type-C

POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

Zapnutí

Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí na 2 sekundy zařízení zapnete nebo vypnete. LED indikátor nabíjení zobrazuje úroveň nabití a stavový LED indikátor po zapnutí bliká zeleně.

Párování

Zapněte zařízení a kontrolka začne blikat zeleně. Vyhledejte reproduktor v telefonu a spárujte jej. Po dokončení párování reproduktor zapípá a stavový indikátor začne blikat zeleně.

Přehrávač hudby

- Přehrávání/Pauza: Krátce stiskněte tlačítko Přehrávání.
- Předchozí skladba: Stiskněte a podržte tlačítko Hlasitost - /Další.
- Další skladba: Stiskněte a podržte tlačítko Hlasitost + /Další.
- Hlasitost + a -: Krátkým stisknutím tlačítka Hlasitost + nebo – upravte hlasitost.

Přijetí příchozího hovoru

Krátkým stisknutím tlačítka Volání přijmete a ukončíte hovor.

Odmítnutí příchozího hovoru

Chcete-li hovor odmítnout, stiskněte a podržte tlačítko Volat alespoň na 2 sekundy.

Režim AUX

Jeden konec dodaného 3,5mm kabelu připojte k reproduktoru a druhý k zařízení. Zapněte zařízení a přehrávejte hudbu.

Režim USB

Vložte USB do příslušného portu a stisknutím tlačítka režimu USB zpřístupněte funkci.

Nastavení osvětlení

Dvojitým stisknutím tlačítka Play nastavte osvětlení. Můžete si vybrat ze 3 nastavení: Postupně se měnící - Pulzování - Žádné světlo.

Funkce powerbanky

Reproduktor můžete používat jako externí nabíječku k nabíjení mobilního telefonu. USB výstup: 5V/ 1A.

Resetování

Stisknutím tlačítka Reset vymažete spárovaná zařízení.

Nabíjení

Před prvním použitím zařízení zcela nabijte. Indikátor nabíjení bude během nabíjení svítit oranžově. Když je zařízení nabité, kontrolka zhasne.

POZOR!

- Výrobek nerozebírejte prosím!
- Výrobek neumísťujte do blízkosti tepelných zdrojů!
- Neumisťujte výrobek do blízkosti vody, nekládejte jej do vody nebo na mokré místo!
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Kabel slouží k nabíjení. Nepoužívejte jej k jiným účelům!
- V zájmu ochrany sluchu a prodloužení životnosti reproduktorů se nedoporučuje dlouhodobě udržovat maximální hlasitost!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Verze Bluetooth	V5.3
Max. výkon	35 W
Baterie	Li-ion 7,2 V, 2500 mAh
SNR	≥80 dB
Frekvence	80 Hz – 20 kHz
Bezdrátová provozní frekvence	2,401–2,480 GHz
Rozsah	max. 10 m (bez překážek)
Čas nabíjení	3–4 hodin
Čas přehrávání	max. 10 hodin (v závislosti na hlasitosti)
Nabíjení	DC 5 V / 2 A

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány! Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

Výrobce/Dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může se volně prodávat v EU.

Upute za uporabu

*d*yras

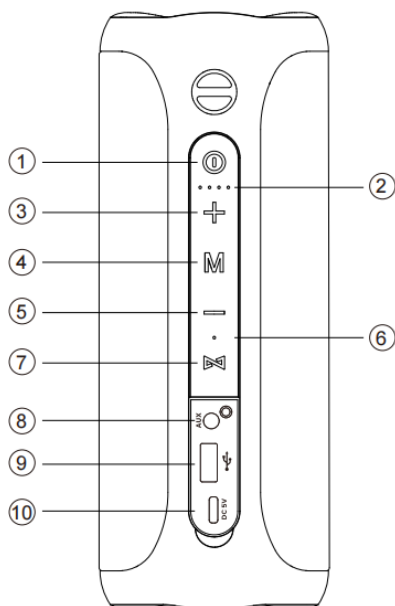
Prijenosni Bluetooth zvučnik

Model: SP-Q28B



**Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije
uporabe!**

STRUKTURA PROIZVODA



1. Uključenje/isključenje/reprodukcija/stanka
2. LED svjetlo indikatora punjenja
3. Glasnoća + /Sljedeće
4. Bluetooth/USB način rada/pozivi
5. Glasnoća - /Prethodno
6. LED indikator statusa
7. Gumb za resetiranje
8. POMOĆNI priključak
9. USB port
10. USB priključak za punjenje tipa C

UPORABA PROIZVODA

Uključivanje

Dugo pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na 2 sekunde kako biste uključili ili isključili aparat. Led indikator baterije prikazuje razinu napunjenosti baterije, a LED indikator statusa treperi zeleno prilikom uključivanja.

Uparivanje

Uključite aparat, indikator će treperiti zeleno. Pronađite zvučnik na telefonu i uparite ga. Zvučnik emitira zvučni signal po dovršetku uparivanja, a indikator statusa treperi zeleno.

Reproduktor glazbe

- Reprodukcija/Stanka: Kratko pritisnite tipku Play.
- Prethodna glazba: Dugo pritisnite gumb glasnoće - /Prethodno
- Sljedeća glazba: Dugo pritisnite Glasnoću + /Sljedeće.
- Glasnoća + i -: Kratko pritisnite Glasnoću + ili – za postavljanje glasnoće.

Primanje dolaznog poziva

Kratko pritisnite tipku Poziv kako biste se javili i prekinuli poziv.

Odbij dolazni poziv

Dugo pritisnite tipku Poziv najmanje 2 sekunde kako biste odbili poziv.

AUX način rada

Spojite jedan kraj isporučenog 3,5 mm kabela na zvučnik, a drugi na aparat. Uključite aparat i reproducirajte glazbu.

USB način rada

Stavite USB u odgovarajući priključak, a zatim pritisnite gumb USB načina rada za pristup funkciji.

Postavljanje osvjetljenja

Dvaput pritisnite tipku Reprodukcija za postavljanje osvjetljenja. Možete birati između 3 postavke: Postupno mijenjanje – pulsirajuće – bez svjetla.

Powerbank funkcija

Mobilni telefon možete puniti pomoću zvučnika kao vanjskog punjača. USB izlaz: 5V/1A.

Vraćanje

Pritisnite tipku Vraćanja za brisanje uparenih aparata.

Punjenje

Prije prve uporabe potpuno napunite uređaj. Indikator punjenja svijetli narančasto tijekom punjenja. Kad se uređaj napuni, indikator će se ugasi.

UPOZORENJE!

- Nemojte rastavljati proizvod!
- Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline!
- Ne stavljajte proizvod blizu vode, u vodu ili na vlažno mjesto!
- Držite dalje od male djece!
- Kabel se koristi za punjenje. Nemojte ga koristiti u druge svrhe!
- U cilju zaštite sluha i produžavanja vijeka trajanja zvučnika, ne preporučuje se postavljanje glasnoće na maksimalnu razinu dulje vrijeme!

TEHNIČKI PODACI

Bluetooth inačica	V5.3
Maks. snaga	35 W
Baterija	Li-ion 7,2 V, 2500 mAh
SNR	≥ 80 dB
Frekvencija	80 Hz–20 kHz
Bežična radna frekvencija	2,401–2,480 GHz
Domet	maks. 10 m (bez prepreka)
Vrijeme punjenja	3–4 sata
Vrijeme reprodukcije	maks. 10 sati (ovisno o volumenu)
Punjenje	DC 5 V/2 A

GOSPODARENJE OTPADOM

Uništavanje rabljene električne i elektroničke opreme



Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišteni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi.

Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima o relevantnim propisima.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE OZNAKA



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

dyras

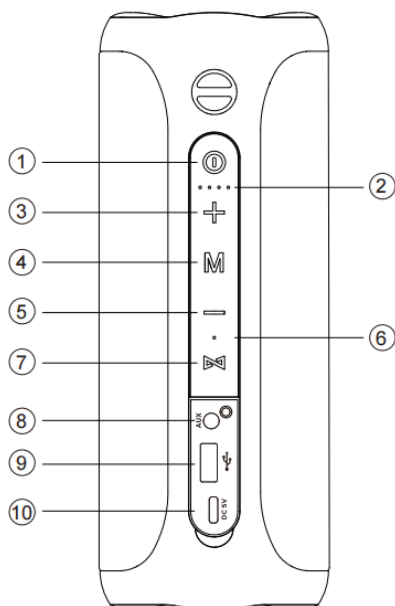
Prenosný Bluetooth reproduktor

Model: SP-Q28B



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na
použitie, prosím!**

ZOSTAVA PRODUKTU



1. Zapnutie/Vypnutie/Prehrávanie/Pauza
2. Kontrolka LED slabej batérie
3. Hlasitosť + /Ďalšia
4. Režim Bluetooth/USB/Volanie
5. Hlasitosť - /Predchádzajúca
6. Stavová LED dióda
7. Tlačidlo Reset
8. AUX prípojka
9. USB port
10. Nabíjací port Type-C

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Zapnutie

Stlačením a podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia na 2 sekundy zariadenie zapnete alebo vypnete. LED indikátor nabíjania zobrazuje úroveň nabitia a stavový LED indikátor po zapnutí bliká na zeleno.

Párovanie

Zapnite zariadenie a kontrolka začne blikáť na zeleno. Vyhľadajte reproduktor v telefóne a spárujte ho. Po dokončení párovania reproduktor zapípa a stavový indikátor začne blikáť na zeleno.

Prehrávač hudby

- Prehrávanie/Pauza: Krátko stlačte tlačidlo Prehrávanie.
- Predchádzajúca skladba: Stlačte a podržte tlačidlo Hlasitosť - /Ďalšie.
- Ďalšia skladba: Stlačte a podržte tlačidlo Hlasitosť + / Ďalšia.
- Hlasitosť + a -: Krátkym stlačením tlačidla Hlasitosť + alebo – upravte hlasitosť.

Prijatie prichádzajúceho hovoru

Krátkym stlačením tlačidla Volanie prijmete a ukončíte hovor.

Odmietnutie prichádzajúceho hovoru

Ak chcete hovor odmietnuť, stlačte a podržte tlačidlo Volat' aspoň na 2 sekundy.

Režim AUX

Jeden koniec dodaného 3,5 mm kábla pripojte k reproduktoru a druhý k zariadeniu. Zapnite zariadenie a prehrávajte hudbu.

Režim USB

Vložte USB do príslušného portu a stlačením tlačidla režimu USB sprístupnite funkciu.

Nastavenie osvetlenia

Dvojitým stlačením tlačidla Play nastavte osvetlenie. Môžete si vybrať z 3 nastavení: Postupne sa meniace - Pulzovanie - Žiadne svetlo.

Funkcia powerbanky

Reproduktor môžete používať ako externú nabíjačku na nabíjanie mobilného telefónu. USB výstup: 5 V/ 1 A.

Resetovanie

Stlačením tlačidla Reset vymažete spárované zariadenia.

Nabíjanie

Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite. Indikátor nabíjania bude počas nabíjania svietiť na oranžovo. Keď je zariadenie nabité, kontrolka zhasne.

POZOR!

- Výrobok nerozoberajte, prosím!
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov!
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti vody, nevkladajte ho do vody alebo na mokré miesto!
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí!
- Kábel slúži na nabíjanie. Nepoužívajte ho na iné účely!
- V záujme ochrany sluchu a predĺženia životnosti reproduktorov sa neodporúča dlhodobo udržiavať maximálnu hlasitosť!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Verzia Bluetooth	V5.3
Max. výkon	35 W
Batéria	Li-ion 7,2 V, 2500 mAh
SNR	≥80 dB
Frekvencia	80 Hz – 20 kHz
Bezdrôtová prevádzková frekvencia	2,401–2,480 GHz
Rozsah	max. 10 m (bez prekážok)
Čas nabíjania	3–4 hodín
Čas prehrávania	max. 10 hodín (v závislosti od hlasitosti)
Nabíjanie	DC 5 V/2 A

NAKLADANIE S ODPADMI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!

Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/Dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelom označenia je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

Navodila za uporabo

*d*yras

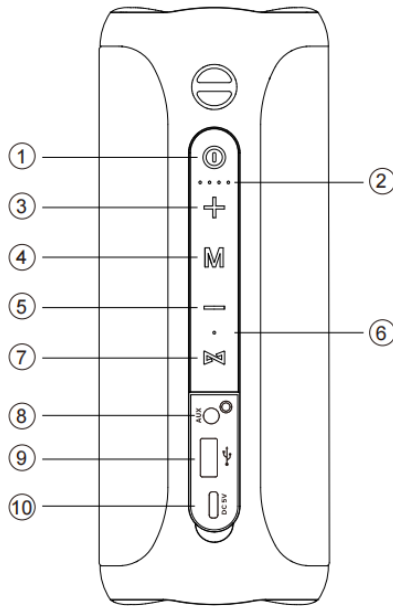
Prenosni brezžični zvočnik

Model: SP-Q28B



Pred uporabo preberite navodila!

DELI IZDELKA



1. Vklop/izklop/predvajanje/zaustavitev
2. LED lučka za napajanje
3. Glasnost + /Naprej
4. Način bluetooth/USB/klicanje
5. Glasnost – /prejšnji
6. Dioda LED za delovno stanje
7. Ponastavitev
8. Vhod AUX IN
9. USB port
10. Vrata za polnjenje tipa C

UPORABA NAPRAVE

Vklop, seznanjanje

Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop za 2 sekundi, da vklopite ali izklopite zvočnik. Svetlobna dioda LED za napajanje prikazuje stopnjo napolnjenosti, dioda LED delovnega stanja pa utripa zeleno.

Seznanjanje

Vklopite napravo, indikator utripa zeleno. Poiščite zvočnik v telefonu in ga nato povežite. Zvočnik bo zapiskal, ko bo seznanjanje pripravljeno.

Predvajanje glasbe

- Predvajanje/premor: Kratko pritisnite gumb za predvajanje.
- Prejšnja pesem: pritisnite in držite gumb Glasnost – /Prejšnji gumb.
- Naslednja pesem: pritisnite in držite gumb za glasnost +/Naslednji gumb.
- Glasnost + ali –: Kratko pritisnite gumb za glasnost + ali –, da izberete željeno glasnost.

Sprejemanje dohodnega klica

Kratko pritisnite gumb za klic, da se odzovete na dohodne klice ali končate klic.

Zavrnitev dohodnega klica

Če želite zavrniti dohodni klic, za 2 sekundi pritisnite in držite gumb za klic.

Način AUX IN

Zvočnik in vir zvoka povežite s 3,5-milimetrskim zvočnim kablom. Vključite vir in predvajajte glasbo.

Način USB

Vstavite ključek USB, kliknite gumb USB in preklopite v način USB za predvajanje glasbe.

Tema svetlobe

Med predvajanjem glasbe dvakrat kliknite gumb za predvajanje in spremenite temo svetlobe. Na voljo so 3 svetlobne teme: postopno prelivanje – dihanje – brez svetlobe.

Funkcija powerbank

Svoj mobilni telefon lahko polnite z zvočnikom kot baterijo za napajanje. Izhod USB: 5V/1A.

Ponastavitev

Pritisnite in za 2 sekundi pridržite gumb za ponastavitev, da izbrišete zapise o parjenju.

Polnjenje

Pred prvo uporabo izdelek popolnoma napolnite. Za polnjenje uporabite priloženi polnilni kabel. Med polnjenjem vedno sveti rdeča luč indikatorja polnjenja, ko je baterija popolnoma napolnjena, pa indikator polnjenja ugasne.

POZOR

- Izdelka ne razstavlajte!
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote!
- Izdelka ne postavljajte v bližino vode, v vodo ali na mokro mesto!
- Hranite stran od otrok!
- Kabel je namenjen polnjenju. Ne uporabljajte za druge namene!
- Za zaščito sluha in podaljšanje življenjske dobe zvočnika ni priporočljivo, da bi bila glasnost dalj časa največja!

TEHNIČNI PODATKI

Različica Bluetooth	V5.3
Največja moč	35 W
Baterija	Li-ion 7,2 V, 2500 mAh
Raven hrupa = dB	≥80 dB
Frekvenca	80 Hz – 20 kHz
Brezžična delovna frekvenca	2,401 – 2,480 GHz
Razdalja brezžičnega prenosa	do 10 m (brez ovir)
Čas polnjenja	3–4 ure
Čas za igro	do 10 ur
Polnjenje	DC 5 V/2 A

RAVNANJE Z ODPADKI

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte, s čimer podprete trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.

Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek lahko prevzamejo za okoljsko varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Znak označuje, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



www.dyras.eu

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim

stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcija, pouzivanje alebo d'alsie širenje akejkoľvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez pisnega dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.